

## TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1.

**Bendrovė:** UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“

**Klientas:** UAB „Ignitis renewables“

**Tiekėjas** – Preliminarią sutartį su Bendrove sudaręs ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė.

**Grupės įmonės** – AB „Ignitis grupė“ (juridinio asmens kodas 301844044, adresas Laisvės pr. 10, Vilnius) ir jos tiesiogiai bei netiesiogiai kontroliuojami juridiniai asmenys, įskaitant Bendrovę.

**Atnaujintas varžymasis** – teisės aktuose, Preliminariojoje sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka vykdomas atnaujintas Tiekėjų varžymasis dėl Sutarties sudarymo.

**Pasiūlymas** – Tiekėjo raštu pateiktų dokumentų ir elektroninėmis priemonėmis pateiktų duomenų visuma.

**Preliminarioji sutartis** – Bendrovės ir Tiekėjo sutartys, 2021 m. gegužės 18 d. Nr. SUT-118-21, 2021 m. gegužės 4 d. Nr. SUT-99-21.

**Laimėjęs tiekėjas** – Atnaujintame varžyme laimėjusį Pasiūlymą pateikęs tiekėjas, su kuriuo Bendrovė sudaro Sutartį.

**Sutartis** – sutartis, sudaroma tarp Laimėjusio tiekėjo ir Bendrovės dėl Pirkimo objekto.

**Interesų konfliktas** – situacija, kai Tiekėjo (jo advokatų, advokatų padėjėjų, kitų darbuotojų, dalyvių (partnerių), kitų asmenų, užsiimančių teisine praktika toje pačioje darbo vietoje ar kitoje darbo vietoje, naudojant tą patį prekės ženklą) esamų klientų – trečiųjų šalių ir Bendrovės ir (ar) bet kurios iš Grupės įmonių interesai pirkimo procedūrų ir Preliminariosios sutarties galiojimo metu yra arba gali būti priešingi, taip pat kai Paslaugų teikimas Bendrovei ar Grupės įmonei gali kelti riziką dėl konfidencialumo, lojalumo, veikimo išimtinai Bendrovės ar bet kurios Grupės įmonės interesais pareigų pažeidimo, nepagrįsto pranašumo įgijimo. Esant Interesų konflikto situacijai ar potencialiai Interesų konflikto situacijai, Bendrovė ar atitinkama Grupės įmonė turi teisę raštu leisti Tiekėjui teikti konkrečias Paslaugas Bendrovei.

## TECHNICAL SPECIFICATION

1.1.

**Company:** UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“

1.2.

**Client** shall mean UAB „Ignitis renewables“

1.3.

**Supplier** – economic entity – natural person, private legal entity, public legal entity, other organizations and their units or a group of such persons with whom the Company signs the Framework Contract.

1.4.

**Group companies** shall mean AB Ignitis grupė (legal entity code 301844044, address Laisvė av. 10, Vilnius) and its directly or indirectly controlled legal persons, including the Company.

1.5.

**Renewed Tendering** shall mean tendering of the Suppliers for conclusion of the Contract conducted under the conditions and procedure established by the legislations and the Framework Contract.

1.6.

**Tender** shall mean the whole of documents submitted by the Supplier in writing and the data submitted by using electronic tools.

1.7.

**Framework Contract** – contracts concluded between the Company and the Supplier on 2021 May 18, Nr. SUT-118-21, 2021 May 4, Nr. SUT-99-21.

1.8.

**Successful Tenderer** – Supplier whose tender was successful in the Renewed Tendering and with whom the Company concludes the Contract.

1.9.

**Contract** – a contract signed between the Successful Tenderer and the Company regarding the Object of Procurement.

1.10.

**Conflict of Interests** – a situation when the interests of the existing clients – third parties of the Supplier (its lawyers, lawyers' assistants, other employees, members (partners), and other persons engaging in legal practice in the same or different workplace and using the same brand) and the interests of the Company and/or any of the enterprises of the Group conflict or may conflict during the validity period of the procurement procedures and the Framework Contract, and when the provision of Services may pose a risk to the Company or any of the enterprises of the Group regarding confidentiality, loyalty, breach of obligation to act solely in the interest of the Company or any enterprise of the Group, or unjustified gain of advantage. In the event of a conflict of interests or potential conflict of interests, the Company or appropriate enterprise of the Group shall have the right to allow the

**Pridėtinės išlaidos** – Paslaugų teikimo metu Laimėjusio Tiekėjo specialistų patirtos neišvengiamos tarptautinių kelionių į Paslaugų teikimo vietą ir apgyvendinimo Paslaugų teikimo vietoje išlaidos, taip pat Paslaugų tiekėjo teikiant Paslaugas patirtos neišvengiamos išlaidos (tokios, kaip notarų, antstolių, viešojo administravimo subjektų ar valstybės mokesčiai, rinkliavos, atlygiai, valstybės registrų ir kitokių duomenų bazių naudojimo mokesčiai, rinkliavos, dokumentų vertimo, tvirtinimo, tvirtinimo žyma „Apostille“ ar kitokio dokumentų legalizavimo būdo išlaidos ir pan.).

**Paslaugos** – šioje techninėje specifikacijoje nurodytos perkamos teisinės paslaugos.

1.11.

Supplier in writing to provide specific Services to the Company.

**Overheads** – unavoidable costs incurred by specialists of the Successful Tenderer during the provision of Services related to international travel to the Service location and accommodation at the Service location, as well as unavoidable costs incurred by the Supplier during the provision of Services (such as fees, charges and remunerations of notaries, bailiffs, public administration entities or the state, fees and charges for the use of state registers and other databases, and costs of document translation, approval, certification with an Apostille or other method of legalizing documents, etc.).

1.12.

**Services** – procured legal services specified in this technical specification.

## ATNAUJINTO VARŽYMOŠI OBJEKTAS 2.

Pirkimo objektas – teisinė konsultacija dėl „šeimos“ ir „šeimos nario“ sąvokų aiškinimo pagal Anglijos teisę.

2.1.

Pirkimo objektas į atskiras dalis neskaidomas.

2.2.

Pridėtinės išlaidos nėra įskaitytos į Paslaugų kainą. Atlygintinų Pridėtinių išlaidų suma Sutarties galiojimo laikotarpiu sudarys ne daugiau kaip 10 (dešimt) procentų nuo Paslaugų kainos, nurodytos Tiekėjo pasiūlyme.

2.3.

Tiekėjo su Paslaugų teikimu susijusios patirtos Pridėtinės išlaidos gali būti kompensuojamos tik jei jos iš anksto buvo suderintos su Klientu, pagal patirtas faktines išlaidas pagrindžiančius dokumentus, ne didesnėmis, nei rinką atitinkančiomis kainomis. Visais atvejais Tiekėjas, patirdamas Pridėtinės išlaidas, turi vadovautis ekonomiško principu (pvz. įsigyti ekonominės klasės kelionės transporto bilietus bei naudotis ekonominės klasės viešbučių paslaugomis). Į Pridėtinės išlaidas negali būti įtrauktas Tiekėjo pelnas.

2.4.

## THE OBJECT OF RENEWED TENDERING

Object of Procurement – Legal advising on interpretation of concepts „family“ and „family member“ under English law.

Object of Procurement is not divided into separate parts.

Overheads are not included in the price of the Services. The amount of the reimbursed Overheads during the period of validity of the Contract shall not exceed 10 (ten) percent of the Service price as set out in the Supplier's tender.

The Overheads incurred by the Supplier in relation to the provision of the Services may only be compensated if they were agreed upon with the Client in advance, in accordance with documents substantiating actual costs incurred, and at prices not higher than market prices. In all cases, the Supplier, when incurring the Overheads, shall be guided by the principle of economic efficiency (e.g. shall purchase economy class travel transport tickets and use services of economy class hotels). The profit of the Supplier may not be included in the Overheads.

## ATNAUJINTO VARŽYMOŠI OBJEKTO APIMTIS 3.

Paslaugų apimtis – ne daugiau kaip 8 (aštuonios) valandos ir Pridėtinės išlaidos. Bendrovė turi teisę pirkti Paslaugas pagal poreikį ir neįsipareigoja nupirkti viso

3.1.

3.2.

## THE SCOPE OF THE OBJECT OF RENEWED TENDERING

Scope of Services – not more than 8 (eight) hours and the Overheads.

The Company shall have the right to purchase Services as needed and shall not undertake to purchase the entire quantity

Paslaugų kiekio, įvardinto šioje techninėje specifikacijoje.

#### **REIKALAVIMAI ATNAUJINTO VARŽYMO SI OBJEKTUI**

**Esamos situacijos aprašymas:** Grupėje taikomas ekspatrianto finansinis paketas talentams iš užsienio pritraukti. Siekiama išsiaiškinti, ar Anglijos piliečiai (ekspatriantai) gali turėti pagrįstą lūkestį, kad su jais kartu gyvenantys asmenys (nesudarius santuokos ir (ar) neįregistravus partnerystės) ir jo vaikai pagal Didžiosios Britanijos teisę būtų pripažįstami „šeimos nariais“.

#### **Pirkimo objekto aprašymas**

Pateikti el. paštu išaiškinimą:

- kas laikoma „šeima“ / „šeimos nariu“ pagal Anglijos teisę, nurodant asmenų ir jų statuso sąrašą (pavyzdžiui, sutuoktinis, kai oficialiai įregistruota santuoka, biologiniai vaikai ir kt.);
- ar pagal Anglijos teisę kartu su ekspatriantu gyvenantis asmuo (nesudarius santuokos ir (ar) neįregistravus partnerystės) ir tokio asmens kartu gyvenantys biologiniai vaikai laikomi „šeima“ / „šeimos nariais“? Jeigu taip, kokie kriterijai taikomi pripažįstant tokius asmenis „šeima“ / „šeimos nariais“ (pavyzdžiui, kaip kartu deklaruota gyvenamoji vieta, bendra banko sąskaita, bendro ūkio vedimas ne trumpiau kaip nustatytą laiko tarpą ar kt.).

Laimėjęs tiekėjas privalės:

teikti Klientui Paslaugas (raštu ir (ar) žodžiu, anglų kalba ir, esant reikalui rengti, komentuoti ir (ar) peržiūrėti atitinkamus dokumentus, atlikti jų vertinimą Anglijos ir Europos Sąjungos teisinio reglamentavimo kontekste;

Klientui pageidaujant rengti teises išvadas nurodytais teisės klausimais;

konsultuoti ir dalyvauti Klientui derantis dėl sutarčių sudarymo, sąlygų keitimo, nutraukimo ir pan.;

atstovauti Klientą Lietuvos Respublikos, Europos Sąjungos ir užsienio šalių (jei taikoma) valstybių ir (ar) savivaldybių institucijose, įmonėse, įstaigose ir (ar) organizacijose, kitose įmonėse, įstaigose ir (ar) organizacijose bei santykiuose su

of Services listed in this technical specification.

#### **REQUIREMENTS FOR THE OBJECT OF RENEWED TENDERING**

**Description of current situation:** The Group has an expatriate finance package to attract talent from abroad. The aim is to find out whether English citizens/expatriates can have a reasonable expectation that persons living with them (without marriage and/or registered civil partnership) as well as their children would be recognised as "family members" under UK law.

#### **Description of Object of Procurement**

Provide explanation by email:

- what constitutes a "family"/"family member" under English law with the reference to the list of a list of persons and their status (e.g. spouse where the marriage has been formally registered, biological children etc.);
- whether a person living together with expatriate (without being married and/or in a registered civil partnership) and that person's biological children living with him/her are considered to be "family"/"family members" under English law? If so, what are the criteria for recognising such persons as "family"/"family members" (e.g. as a declared place of residence, joint bank account, living together for at least a fixed period of time, etc.).

Successful Tenderer shall:

provide the Client with Services (in writing and (or) orally, in English and, if necessary, prepare, comment and (or) revise respective documents, and assess them in the context of England and the EU legal regulation;

prepare legal consultations regarding specified legal matters on the Client's request;

consult the Client and participate in negotiations regarding conclusion, amendment, termination of contracts and so forth;

represent the Client in institutions, companies, offices and/or organizations of the Republic of Lithuania, EU and other foreign countries as well as other companies, institutions and/or organizations, and represent the Client in

fiziniais asmenimis, klausimais, susijusiais su nurodytomis Paslaugomis.

relations with natural persons on matters related to the specified Services.

#### **Įsipareigojimų vykdymo terminai**

Laimėjęs tiekėjas turės suteikti Paslaugas per tokį terminą, kurį Klientas nurodys duodamas konkretų pavedimą.

Bet kokių atveju Paslaugos bus teikiamos ne ilgiau, nei galios Sutartis ir neviršijant Sutartyje nustatytos Paslaugų kainos ir (arba) apimties. Bendrovė neįsipareigoja nupirkti viso Atnaujinto varžymosi metu nurodyto Paslaugų kiekio.

Klientui kilus klausimų dėl išvadų, pasiūlymų ar nuomonės argumentų, jų aiškumo ar išsamumo, Laimėjęs tiekėjas, esant Kliento prašymui, turės žodžiu atsakyti į Kliento pateiktus klausimus, paaiškinti motyvus ar juos papildyti, jei, Kliento nuomone, jie nėra pakankamai išsamūs ar aiškūs. Tokiu atveju Paslaugų suteikimo terminas gali būti pratęsimas Kliento pasirinkimu. Laikoma, kad Paslaugos yra suteiktos, kai Klientas nebeteikia klausimų dėl išvadų, pasiūlymų ar nuomonės argumentų, nebeprašo jų patikslinti ar papildyti.

Atsižvelgiant į perkamų Paslaugų pobūdį, Paslaugos turės apimti visus veiksmus, kurie pagal teisės aktų reikalavimus ir Bendrovės nustatytus tikslus turi būti atlikti tam, kad būtų pasiektas Paslaugų įsigijimo tikslas.

Paslaugos turės būti teikiamos pagal atskirus Kliento įgaliotų atstovų žodžiu ir (arba) raštu pateiktus pavedimus Sutarties galiojimo laikotarpiu.

Perkamų Paslaugų teikimui taikomos visos Preliminariosios ir Sutarties nuostatos.

Laimėjęs tiekėjas įsipareigoja Paslaugas teikti laiku ir kokybiškai, laikantis konfidencialumo ir interesų konfliktų negalimumo principų.

#### **Konfidencialumas**

Bendrovė nurodo, kad visa šiame Atnaujinto varžymosi užsakyme pateikta informacija, o Tiekėjo laimėjimo atveju – ir informacija, kuri bus pateikta vėliau, yra konfidenciali.

4.3.

4.3.1.

4.3.2.

4.3.3.

4.4.

4.5.

4.6.

4.7.

4.8.

4.8.1.

#### **Deadlines for fulfilment of obligations**

The Successful Tenderer will have to provide Services within a deadline specified by the Client when giving a specific order.

In any case, Services shall be provided for a period that is not longer than the validity period of the Contract, and without exceeding the service price and/or scope established in the Contract. The Company shall not undertake to buy the entire quantity of Services indicated during the Renewed Tendering.

If the Client has any questions regarding the arguments of the conclusions, suggestions, or opinion, regarding clarity or completeness thereof, upon the Client's request, the Successful Tenderer would be required to answer the questions given by the Client, to explain the motives or to elaborate them in an oral form, if the Client thinks that they are not comprehensive or clear enough. In this case the time limit established for provision of the Services may be extended at the Client's discretion. It shall be deemed that the Services have been provided when the Client no longer gives questions regarding the arguments of the conclusions, suggestions, or opinion, no longer asks to clarify or elaborate them.

By considering the nature of the purchased Services, Services will have to include all actions that must be performed according to the regulatory requirements and objectives set by the Client in order to achieve the Service acquisition purpose.

Services will have to be provided according to separate orders given orally and/or in writing by authorized representatives of the Client during the validity period of the Contract.

The procured Services shall be subject to all the provisions of the Framework Contract and Contract.

The Supplier shall undertake to provide high quality, timely Services by following the principles of confidentiality and non-conflict of interests.

#### **Confidentiality**

The Company specifies that all information provided in this order of the Renewed Tendering, as well as information provided later on – in the case of a Successful Tenderer, is confidential.

Bendrovės pateikta konfidenciali informacija gali būti naudojama išimtinai tik Paslaugų teikimui ir tik tokia apimtimi, kokia yra reikalinga tinkamam Paslaugų suteikimui.

#### **Interesų konfliktas**

Tiekėjas Pirkimo procedūrų metu ir vykdydamas Preliminariąją sutartį ir (ar) Sutartį, privalės užtikrinti, kad jis neturės profesinio Interesų konflikto dėl perkamų Paslaugų, kaip jis apibūdintas 1.10. punkte.

Prieš priimdamas vykdyti bet kokią naują Kliento pateiktą užduotį, Laimėjęs tiekėjas privalo patikrinti, ar naujasis užsakymas nesukels Interesų konflikto.

Tuo atveju, jei vykdant Kliento pateiktą užduotį, išaiškėja, kad Laimėjęs tiekėjas patenka ar gali pateikti į Interesų konflikto situaciją, Laimėjęs tiekėjas nedelsdamas apie tai privalo informuoti Bendrovę ir Klientą.

#### **PASLAUGŲ TEIKIMO VIETA**

Paslaugų teikimo vieta – Paslaugos teikiamos Laimėjusio tiekėjo įprastoje verslo vietoje, išskyrus atvejus, kai Kliento pageidavimu Laimėjusio tiekėjo teisininkų asmeninis dalyvavimas yra reikalingas kitoje Kliento nurodytoje vietoje (atstovaujant derybose ir (ar) santykiuose su trečiaisiais asmenimis) Lietuvos ar užsienio valstybėje.

#### **BENDROVĖS ĮSIPAREIGOJIMAI**

Bendrovė įsipareigoja laiku atsiskaityti už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas.

Bendrovė įsipareigoja bendradarbiauti su Laimėjusiu tiekėju ir pateikti Laimėjusiam tiekėjui informaciją, kuri reikalinga tinkamam Paslaugų suteikimui.

#### **TIEKĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI**

Laimėjęs tiekėjas įsipareigoja Paslaugas teikti laiku ir kokybiškai, pagal poreikį komunikuoti su Bendrove ir (ar) Klientu, įspėti apie bet kokias rizikas, susijusias su Paslaugomis.

Laimėjęs tiekėjas įsipareigoja teikdamas Paslaugas vadovautis Lietuvos Respublikos teisės aktų, taikomų perkamoms Paslaugoms, reikalavimais bei įsipareigoja panaudoti visus reikalingus sugebėjimus ir rūpestingai bei stropiai vykdyti visus savo įsipareigojimus,

4.8.2.

Confidential information provided by the Company and/or the Client may be used solely for the purpose of providing the Services and only to the extent necessary for the proper provision of the Services.

4.9.

#### **Conflict of Interests**

4.9.1.

During the Procurement procedures and when executing the Framework Contract and/or Contract, the Supplier will have to ensure that there will be no Conflict of Interests regarding the procured Services, as it is described in paragraph 1.10.

4.9.2.

Before accepting any new task provided by the Company and/or the Client, the Successful Tenderer must check that the new order does not result in a Conflict of Interests.

4.9.3.

If, during the execution of a task provided by the Client, it becomes evident that the Successful Tenderer is or may become subject to a Conflict of Interests, the Successful Tenderer must immediately inform the Company and the Client thereof.

5.

#### **SERVICE LOCATION**

5.1.

Service location – Services shall be provided at the usual business location of the Successful Tenderer, excluding cases when, upon the request of the Client, personal participation of the lawyers of the Successful Tenderer is necessary in another location specified by the Client (when representing in negotiations and/or in relations with third parties) within Lithuania or in a foreign country.

6.

#### **OBLIGATIONS OF THE COMPANY**

6.1.

The Company shall undertake to provide timely payment for Services that were provided properly and on time.

6.2.

The Company shall undertake to cooperate with the Successful Tenderer and provide the Successful Tenderer with information necessary for the proper provision of Services.

7.

#### **OBLIGATIONS OF THE SUPPLIER**

7.1.

The Successful Tenderer shall undertake to provide high quality, timely Services, communicate with the Company and/or the Client when necessary, and warn about any Service related risks.

7.2.

When providing Services, the Successful Tenderer shall undertake to follow the regulatory requirements of the Republic of Lithuania applied to the procured Services, and shall undertake to use all the necessary abilities and fulfil all of its obligations with care and diligence, by

laikydamasis pripažintų profesinės etikos normų.

#### **KARTU SU TEIKIAMOMIS PASLAUGOMIS PATEIKIAMŲ DOKUMENTAI**

Laimėjęs tiekėjas, pagal atitinkamą Kliento pateiktą užsakymą pilnai ir tinkamai suteikęs Paslaugas ar jų dalį, Preliminariosios ir (ar) Sutarties nustatytais terminais ir tvarka pateikia Bendrovei patvirtinimui suteiktų Paslaugų ataskaitą, kuri, kai Bendrovės patvirtinama, yra pagrindas sąskaitos už suteiktas Paslaugas išrašymui ir pateikimui Bendrovei apmokėti.

Paslaugų ataskaitoje Laimėjęs tiekėjas nurodo detaliai visas suteiktas Paslaugų dalis, Paslaugas suteikusius konkrečius specialistus, kiekvienai atskirai Paslaugos daliai skirtą laiką, kiekvienos atskiros Paslaugos dalies įkainavimą, pirkimo dokumentų nustatyta tvarka, Pridėtinės išlaidas ir jas pagrindžiančius dokumentus.

Po Paslaugų ataskaitos išrašomoje Laimėjusio tiekėjo sąskaitoje turi būti nurodytas suteiktų Paslaugų kiekis valandomis, valandinis įkainis, bendra kaina. Pridėtinėms išlaidoms atlyginti privalo būti pateikiama atskira sąskaita.

#### **TAIKOMA KAINODARA**

Fiksuotas įkainis, Laimėjusiam tiekėjui bus mokama už faktiškai suteiktas Paslaugas valandomis (1 val. sudaro 60 min.). Sutarties vykdymo metu bus mokama už Paslaugas pagal Laimėjusio tiekėjo Atnaujinto varžymosi metu pasiūlytą Paslaugų valandinį įkainį. Taip pat bus taikomas Preliminariojoje sutartyje numatytas Sutarties vykdymo išlaidų atlyginimas už Laimėjusio tiekėjo patirtas Pridėtinės išlaidas (atlygintų Pridėtinių išlaidų suma Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti didesnė nei 10 (dešimt) procentų nuo Paslaugų kainos, nurodytos Tiekėjo pasiūlyme).

following the recognized standards of professional ethics.

#### **DOCUMENTS SUBMITTED ALONG WITH SERVICES PROVIDED**

8.

8.1.

After providing Services or the part of the Services fully and properly according to an appropriate order given by the Client, within the deadlines and according to the procedures set forth in the Framework Contract and/or Contract, the Successful Tenderer shall provide a report on the provided Services to be approved by the Company. When the aforesaid report is approved by the Company, it shall be the basis to issue an invoice for the provided Services and submit it to the Company.

8.2.

In its Service report, the Successful Tenderer shall specify all the components of the provided Services, specific specialists who provided the Services, time duration assigned to each separate Service component, pricing of each separate Service component according to the procedures established in the procurement documents, as well as Overheads and their supporting documents.

8.3.

The invoice issued by the Successful Tenderer after the approval of the Service report must specify the quantity of provided Services in hours, hourly rate and total price. A separate invoice must be issued for Overheads.

9.

#### **APPLICABLE PRICING**

9.1.

A fixed rate shall be paid to the Successful Tenderer for hours actually spent on providing Services (1 hour is 60 minutes).

9.2.

During the period of the execution of the Contract, the Services shall be paid for in accordance with the hourly rates of the Services as proposed by the Successful Tenderer during the Renewed Tendering. In addition, the reimbursement of costs of the execution of the Contract provided for in the Preliminary Contract for the Overheads incurred by the Successful Tenderer shall apply (the amount of the reimbursed Overheads during the period of validity of the Contract may not exceed 10 (ten) percent of the Service price as set out in the Supplier's tender).